

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE VENTA

(Términos y Condiciones)

Charles River Laboratories España S.A. y sus filiales («**Charles River**») proporcionarán los productos («**Productos**») y servicios («**Servicios**») descritos en los términos, presupuesto, protocolo o declaración de trabajo de Charles River según sea el caso («**Declaración**») y el cliente de Charles River («**Cliente**») comprará los productos y servicios de conformidad con las especificaciones contenidas en la Declaración y de conformidad con los presentes Términos y Condiciones. Estos Términos y Condiciones se aplicarán también a todas las futuras compras de Productos y Servicios realizadas por el Cliente.

1. Carácter vinculante

Todas las ventas y / o compras de Productos y Servicios (a) se rigen por estos Términos y Condiciones y (b) se hacen expresamente condicionadas a la aceptación por el Cliente de estos Términos y Condiciones. La aceptación por el Cliente de la entrega de Productos o Servicios se considerará como conformidad con los Términos y Condiciones.

Ningún otro documento que intente negar o modificar de algún modo los términos del mismo, incluyendo cualquier orden de compra o solicitud de propuesta o cualquier desviación o añadidura a los términos y condiciones estándar del Cliente, será vinculante para Charles River salvo que se acuerde expresamente por escrito con Charles River.

En su lugar estos Términos y Condiciones, incluyendo cualesquiera términos y condiciones especiales establecidos por separado, complementados por las disposiciones pertinentes de la Legislación aplicable, regirán exclusivamente la venta de Productos y Servicios de Charles River. Esto también se aplica si Charles River suministra Productos o presta Servicios a pesar de ser conscientes de términos y condiciones estándar en conflicto o adicionales del Cliente.

2. Provisión de los Productos y prestación de los Servicios

Charles River observará todas las leyes, normas y reglamentos aplicables a la provisión de los Productos y la prestación de los Servicios en el lugar de cumplimiento («**Legislación aplicable**»).

Si una enmienda a la Declaración exige trabajo adicional o diferente por parte de Charles River, Charles River puede acordar la realización de dicho trabajo y se le pagará una cantidad de mutuo acuerdo por las partes. Se pueden llevar a cabo desviaciones de la Declaración en una emergencia sin aprobación del Cliente, siempre que Charles River intente de modo comercialmente razonable obtener aprobación verbal del Cliente, lo cual será confirmado posteriormente por el Cliente por escrito. Las partes reconocen que durante el transcurso de la prestación de los Servicios de conformidad con la Declaración, Charles River puede incurrir en costes adicionales como resultado de cambios de procedimiento, que no equivalen a la Declaración, o que requieren un cambio en la misma, pero que Charles River considere necesarios para prestar con éxito los Servicios, y que no podían preverse en el momento de la preparación de la Declaración. Si se produce dicho cambio de procedimiento, Charles River asesorará al Cliente antes de su implementación y solicitará el acuerdo del Cliente en cuanto a la necesidad y el coste adicional del mismo. Si Charles River no fuera capaz de ponerse en contacto con el Cliente con antelación, el Cliente acepta que con el fin de mantener la integridad de los Servicios, Charles River pueda proceder en consecuencia, y tendrá derecho a recuperar esos costes adicionales del Cliente, previa presentación de una explicación de estos cambios de procedimiento y la necesidad de los mismos.

3. Restricciones de uso y cría

El cliente entiende que Charles River lleva a cabo un programa integral de control sanitario, bioexclusión y control de calidad. El cliente acepta que los resultados de este programa sólo proporcionan información retrospectiva relacionada con el plazo y efectividad de las muestras y que el programa de Charles River no es un sustituto del control sanitario y prácticas de bioexclusión del propio cliente. Charles River no garantiza que los productos estarán libres de agentes infecciosos u otros defectos en el momento de la entrega. Charles River proporcionará asistencia para los controles y test al cliente bajo petición escrita sujeta a la disponibilidad de dicha asistencia y el cliente pagará la tarifa estándar de dicha asistencia.

Los Productos serán utilizados por el Cliente de una manera segura y de acuerdo con todas las Leyes aplicables. El Cliente acepta y se asegurará de que todos los animales comprados a Charles River, descendientes de aquellos animales derivados por consanguinidad o mestizaje, incluidos los derivados no modificados de aquellos animales o sus descendientes («**Modelos**»): (i) no se utilizarán para ningún propósito que no sea la investigación interna del Cliente en cumplimiento de la Legislación aplicable, (ii) no serán criados (para su venta o de otro modo) o suministrados a terceros para ningún uso, (iii) ni serán suministrados a ningún agente u otro tercero para la reproducción o para proporcionar otros servicios, a menos que Charles River proporcione al Cliente autorización previa y por escrito. Por razones de seguridad, el Cliente no devolverá los productos o contenedores de transporte a Charles River, sin el consentimiento previo por escrito de éste.

La compra de cualquier Producto transmite al Cliente el derecho no transferible, no sublicenciable y no exclusivo para usar internamente el Producto y los componentes de los Productos únicamente en la investigación llevada a cabo por el Cliente y, específicamente, de acuerdo con la Declaración. El Cliente no puede vender o transferir o poner a disposición de terceros los Productos o sus componentes o los Servicios con fines comerciales. «**Fines comerciales**» significa cualquier actividad por dinero en efectivo u otra consideración, incluyendo, pero no limitándose a: (1) uso de los Productos o de sus componentes o materiales producidos utilizando los Productos o sus componentes en la fabricación, o para prestar un servicio, proporcionar información o datos, o con fines clínicos, terapéuticos, de diagnóstico o profilácticos o (2) reventa de los Productos o de sus componentes o de materiales producidos utilizando el Producto o sus componentes, excepto por los distribuidores autorizados de Charles River, ya fueran o no para su uso en investigación. Las limitaciones anteriores son requeridas por Charles River dado la naturaleza y la sensibilidad de los Productos y Servicios proporcionados por Charles River. En la medida en que Charles River es propietario o controla (con el derecho a sublicenciar) los derechos de patentes u otros derechos de propiedad intelectual aplicables a los Productos o a su uso previsto, se otorga licencia de esos derechos al Cliente de forma limitada, revocable, no exclusiva, intransferible y no sublicenciable sólo para los usos internos expresamente permitidos anteriormente y únicamente para los Productos adquiridos. Si el Cliente no cumple las limitaciones anteriores, además de cualquier otro recurso disponible para Charles River, el derecho de uso otorgado bajo la frase anterior se anulará automáticamente.

4. Compensación

Salvo acuerdo en contrario de las partes, los precios serán de acuerdo con la lista de precios en el día del envío, y no incluyen los impuestos aplicables, embalajes, seguros y gastos de envío. La lista de precios puede ser revisada por Charles River anualmente. El Cliente pagará a Charles River como se estipula en la Declaración. Todas las facturas vencen y son pagaderas a los treinta (30) días a partir de la fecha de

la factura sin deducciones y el Cliente se compromete a pagar todas las facturas presentadas. El Cliente no retendrá el pago, ni hará valer un derecho de retención o compensación por ninguna contrademanda a menos que las reconvenções del Cliente hayan sido finalmente juzgadas por un tribunal competente, o hayan sido reconocidas por Charles River por escrito. Todos los importes no pagados por el Cliente a su vencimiento devengarán intereses desde la fecha de vencimiento aplicable hasta su pago, a la tasa más alta permitida por la Legislación aplicable. Charles River también puede optar por cesar o suspender el suministro de los productos, cualquier trabajo en los Servicios o retener informes u otros entregables requeridos si el Cliente no realiza los pagos a su vencimiento y cuando son pagaderos. Todos los gastos aplicables por rescisión, retraso o cancelación se establecerán en la actual tarifa de precios Research Models and Services.

Si a juicio de Charles River, la situación financiera del Cliente es precaria o se hubiera producido un cambio adverso sustancial en la situación financiera del Cliente, Charles River tendrá el derecho de exigir el pago u otras garantías que estime adecuadas antes de proporcionar cualesquiera Productos y Servicios.

5. Artículo en estudio

El Cliente proporcionará a Charles River cantidades suficientes de compuestos, materiales, animales, sustancias, dispositivos y protocolos que cumplan las especificaciones pertinentes, incluyendo los datos sanitarios y genéticos («**Artículos en estudio**») con los que llevar a cabo los Servicios. El Cliente proporcionará a Charles River datos completos y precisos para informar a Charles River sobre la identidad, fuerza, pureza, estabilidad, composición y otras características, los requisitos de almacenamiento adecuado y de manejo seguro de los Artículos en estudio, incluyendo una ficha técnica de datos de seguridad del material o documentación equivalente. El Cliente certificará a Charles River que los métodos de síntesis, fabricación, o derivación del Artículo en estudio se han documentado. Todos los costes asociados con el envío de los Artículos en estudio a Charles River serán responsabilidad del Cliente, y Charles River no será responsable de ninguna pérdida, daño o destrucción de los Artículos en estudio durante el tránsito. Todos los Artículos en estudio y los productos utilizados en relación con los Servicios seguirán siendo propiedad del Cliente.

6. Informes

Charles River mantendrá registros completos y precisos de la situación y el avance de los Servicios si lo requiere la Declaración, y tal como sea requerido por ésta. Charles River proporcionará un informe o datos que contienen la información especificada en la Declaración. Todos los informes se prepararán en el formato estándar de Charles River.

Ni Charles River ni el Cliente publicarán ningún informe o datos preparados para el Cliente por Charles River sin el consentimiento previo por escrito de la otra parte, que no será negado irrazonablemente.

Si Charles River proporcionara acceso electrónico a los datos, registros, informes y demás documentación y el Cliente eligiera usar dicho acceso electrónico, el uso de dicho acceso electrónico se regirá por los términos y condiciones estándar de acceso de Charles River que están disponibles bajo petición.

7. Inspecciones

En caso de aviso anticipado por escrito con antelación suficiente, en horario de oficina, Charles River permitirá al cliente una visita a las instalaciones de Charles River donde se realizan los Servicios para supervisar el desempeño de Charles River en la prestación de los Servicios, en conformidad con las medidas de bioseguridad de Charles River, teniendo en cuenta los requerimientos del negocio de Charles River y asegurando una actividad ininterrumpida del negocio en los locales de Charles River.

Charles River informará al Cliente tan pronto como sea posible en caso de cualquier inspección reglamentaria de las instalaciones de Charles River que afecte directamente a los Servicios prestados al Cliente.

8. Propiedad

Cualquier invento, técnicas y propiedad intelectual, tecnología, secretos comerciales e industriales, independientemente de si se han patentado o registrado, para la provisión de los Productos o prestación de los Servicios son, y seguirán siendo, de la exclusiva propiedad de Charles River incluyendo, pero no limitándose a, la documentación presente y futura, datos científicos y técnicos, procedimientos de prueba y otra información que es propiedad o licencia de Charles River y que no se desarrolla a continuación. Charles River tendrá derecho a usar datos de control simultáneo, como parte de su base de datos histórica general. Cualquier dato, descubrimientos o invenciones desarrollados o generados, que se relacionen directamente con cualquier información o material proporcionados por el Cliente a continuación incluyendo, sin limitación, nuevos datos, usos, procesos o composiciones, serán propiedad exclusiva del Cliente. Charles River se compromete a ayudar al Cliente en la obtención de patentes, derechos de autor u otros derechos de propiedad en esos datos, descubrimientos o invenciones, y a llevar a cabo todos los actos que puedan ser necesarios razonablemente para conferir al cliente todos los derechos, títulos e intereses sobre dichos datos, descubrimientos o invenciones, y Charles River será compensado a sus tarifas estándar por este tipo de asistencia. Todos los costes y gastos asociados con el establecimiento de los derechos del Cliente serán responsabilidad del Cliente.

9. Archivado

Todos los informes y la documentación de apoyo que resulte de los Servicios son propiedad del Cliente («**Materiales**»). Salvo establecido en contrario en la Declaración, y si así lo solicita por escrito el Cliente, Charles River conservará los Materiales por un periodo de un año desde la fecha de cualquier informe final, o por un plazo más breve que pueda ser exigido por la Legislación aplicable. Al final de dicho periodo, Charles River se pondrá en contacto con el Cliente para determinar la disposición de los Materiales de la siguiente manera: (a) almacenamiento prolongado de los Materiales; (b) devolución de los Materiales al Cliente a cargo del Cliente o (c) eliminación de los Materiales a cargo del Cliente. Si el Cliente solicita a Charles River que siga almacenando los materiales y Charles River acepta, el coste por el almacenamiento de los Materiales continuará siendo facturado al Cliente a las tarifas de Charles River vigentes en ese momento. Si el Cliente noiera dichas instrucciones, Charles River notificará al Cliente, y si las instrucciones no llegaran dentro del plazo de treinta (30) días desde dicha notificación, Charles River tendrá la opción de continuar almacenando los Materiales o de la devolución de los Materiales al Cliente a cargo del Cliente. El Cliente será responsable de los gastos de almacenamiento hasta que los Materiales sean devueltos al Cliente. Mientras los Materiales estén en tránsito hacia al Cliente, todo el riesgo de pérdida o exposición a los Materiales será asumido por el Cliente.

Si existen requisitos especiales de conservación de los Materiales, los cargos adicionales por su almacenamiento serán evaluados y facturados al Cliente. Las facturas se emitirán anualmente por adelantado y se deben pagar a su recepción.

10. Garantías

El Cliente garantiza que posee todos los derechos, títulos e intereses sobre los Artículos en estudio proporcionados a Charles River y la propiedad intelectual relacionada con los mismos, y que el uso que haga Charles River de los Artículos en estudio no infringe los derechos de terceros. Charles River garantiza que los Productos y Servicios se ajustarán a las especificaciones contenidas en la Declaración y a la Legislación aplicable. Charles River no garantiza ni declara que los resultados de los Servicios serán aceptables para cualquier agencia reguladora o gubernamental a la que se presenten ni que los resultados de los Servicios permitirán al Cliente desarrollar, comercializar o explotar los Artículos en estudio o cualquier otro producto o servicio.

LA GARANTÍA POR CHARLES RIVER ESTIPULADA EN EL PRESENTE DOCUMENTO SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA DECLARACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA, IMPLÍCITA O LEGAL, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, IDONEIDAD DE LOS PRODUCTOS Y SERVICIOS PARA FINES DEL CLIENTE, IMPACTO DE LOS PRODUCTOS Y SERVICIOS EN LAS OPERACIONES DEL CLIENTE, O LA NO CONCULCACIÓN DE UNA PATENTE, MARCA REGISTRADA U OTRO DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL.

Cualquier reclamación por incumplimiento de esta garantía debe hacerse por escrito a Charles River en el plazo de diez (10) días hábiles después de que los productos se entreguen o de la finalización de los Servicios, después de lo cual los productos o servicios se considerarán finalmente aceptados.

El riesgo de pérdida y la titularidad de los Productos pasarán al Cliente una vez que los Productos salgan de las instalaciones de Charles River o se entreguen a una empresa de transportista, según corresponda.

11. Limitación de responsabilidad

Charles River no será responsable por multas o daños y perjuicios o por daños especiales, indirectos, resultantes punitivos, ejemplares o imprevistos de cualquier tipo o clase (incluyendo, sin limitación, el lucro cesante), independientemente de si tales pérdidas o daños se caracterizan por ser derivados del incumplimiento de contrato, incumplimiento de garantía, agravio, negligencia, responsabilidad estricta o de otra manera, aunque Charles River haya sido advertido de la posibilidad de tales pérdidas o daños, o si tales pérdidas o daños son previsibles.

La responsabilidad de Charles River, independientemente de la forma de acción, se limitará a los daños reales y previsibles y no excederá el precio total pagado por los Productos o Servicios de conformidad con el cual surge dicha responsabilidad. Charles River no será responsable de los daños derivados, o en conexión con cualquier decisión por parte del Cliente o de terceros para promover la investigación, desarrollar o comercializar los Artículos en estudio o cualquier derivado o producto o servicio relacionados con los mismos, o la utilización de los Productos, Servicios o Artículos en estudio derivados o de servicios relacionados con los mismos.

Sujeto a las limitaciones establecidas en esta Sección, si Charles River comete un incumplimiento de la garantía que se ha expuesto anteriormente, la única responsabilidad de Charles River y el único recurso del Cliente, será que Charles River reemplace los productos o emita un crédito, por lo tanto, o ajuste el trabajo o parte de los Servicios afectados por el incumplimiento a la especificación pertinente.

12. Indemnizaciones

El Cliente defenderá, indemnizará, guardará y mantendrá indemne a Charles River y a sus matrices, subsidiarias y afiliadas y sus respectivos directores, directivos, empleados y agentes de y contra cualquier reclamación, demanda, pleito, acciones, causas de acción, pérdidas, daños, multas y responsabilidades, incluyendo los honorarios profesionales razonables («Reclamación») que surja o en conexión con, o atribuible a (a) la investigación, desarrollo, fabricación, distribución, uso, venta u otra disposición por el Cliente, o cualquier distribuidor, colaborador, Cliente, sublicenciario, representante o agente del Cliente, de los Artículos en estudio y/o cualquier otra sustancia sobre la cual se llevara a cabo los Servicios o cualquier utilización de los Productos, o (b) cualquier infracción de patentes de terceros u otros derechos de propiedad intelectual o un uso no autorizado o la apropiación indebida de sus conocimientos técnicos o secretos comerciales, o (c) negligencia grave o dolo del Cliente, o incumplimiento de este acuerdo o (d) lesiones personales relacionadas con el contacto con los Productos durante las visitas a las instalaciones de Charles River o tras la entrega de los Productos al Cliente, y pagará los gastos y perjuicios que, mediante sentencia definitiva, tras el agotamiento de todos los recursos razonables, puedan ser evaluados en su contra, a condición de que al Cliente se le dé aviso por escrito de las Reclamaciones en el plazo de cinco (5) días desde la fecha de notificación a Charles River y se le dé información, una asistencia razonable y una autoridad exclusiva para defender y/o resolver la Reclamación.

13. Seguros

Cada parte tendrá un seguro suficiente para cubrir su interés o posibles responsabilidades en virtud del presente documento, incluyendo, pero sin limitación, la remuneración del trabajador, en su caso, y la responsabilidad general integral.

14. Confidencialidad

En el curso de la provisión de los productos o la prestación de los Servicios, Charles River y el Cliente pueden intercambiar información privada y confidencial. Las partes identificarán, por escrito, la información como confidencial y/o privada. Si una de las partes tiene la intención de revelar información confidencial a la otra parte verbalmente, la parte reveladora (i) alertará a la otra parte de la naturaleza confidencial de la divulgación antes de la divulgación y (ii) notificará por escrito a la otra parte de la naturaleza confidencial y contenido de dicha divulgación en el plazo de diez (10) días desde la divulgación original. Cada parte intentará de modo comercialmente razonable mantener esa información como confidencial y empleará procedimientos razonables y apropiados para impedir su publicación o divulgación no autorizada a menos que sea exigido por la Legislación aplicable revelar dicha información. Ninguna de las partes utilizará información de propiedad protegida y/o confidencial de la otra parte para ningún propósito que no sea la ejecución de este Acuerdo. Las obligaciones de confidencialidad establecidas en esta Sección sobreviven a la rescisión o expiración del presente Acuerdo por un período de cinco (5) años.

Las disposiciones de confidencialidad de esta Sección no se aplicarán a ninguna parte de dicha información, la cual (i) sea conocida para la parte receptora en el momento que se obtuvo de la parte reveladora; (ii) se adquiere por la parte receptora de un tercero, y dicho tercero no obtuvo esa información directa o indirectamente de la parte reveladora bajo la obligación de no revelarla; (iii) se publica o pasa al dominio público de modo que no sea por violación de este Acuerdo por escrito a la parte receptora; (iv) sea desarrollada independientemente por la parte receptora sin hacer referencia o confiar en la información proporcionada por la parte reveladora; o (v) requiere ser divulgada por la parte receptora para cumplir las leyes aplicables o normativas gubernamentales; siempre que la parte receptora proporcione una pronta notificación por escrito de dicha divulgación a la parte reveladora y coopere con las medidas razonables y legales de la parte reveladora para evitar y/o minimizar el alcance de dicha divulgación.

15. Rescisión

A menos que se especifique lo contrario en la Declaración, el Cliente tendrá derecho a rescindir la Declaración en cualquier momento sin especificar el motivo mediante notificación por escrito con treinta (30) días de antelación a Charles River. En el caso de dicha rescisión, se abonarán a Charles River todos los Productos suministrados o Servicios prestados hasta la fecha efectiva de rescisión, junto con los gastos adicionales incurridos en relación con el cierre de los Servicios incluyendo, sin limitación, cualquier coste irrevocablemente comprometido y cualquier cargo por cancelación o rescisión establecido en la Declaración.

Cualquiera de las partes podrá resolver estos Términos y Condiciones o Declaración, en su caso, en cualquier momento en el plazo de treinta (30) días antes de la notificación por escrito a la otra parte, por incumplimiento material de los Términos y Condiciones de la otra parte si dicho incumplimiento no se remedia a satisfacción razonable de la parte no infractora dentro de los treinta (30) días de aviso previo.

Tras la rescisión, ninguna de las partes tendrá ninguna obligación adicional, excepto que (i) los pasivos devengados hasta la fecha de terminación y (ii) las obligaciones que por sus términos sobreviven a la rescisión, incluyendo la confidencialidad aplicable, el mantenimiento de registros, el cumplimiento regulatorio, las disposiciones sobre propiedad intelectual e indemnización de estos Términos y Condiciones, sobrevivirán a la rescisión.

16. Fuerza mayor

Excepto en lo que respecta al pago de cualquier cantidad debida en virtud del presente documento, no se considerará a ninguna de las partes como en omisión del cumplimiento de cualquier obligación según el presente documento en la medida en que el desempeño de esta obligación se evite o retrase por incendios, inundaciones, terremotos, huracanes, explosiones, enfermedades, contaminación, huelga, actos de terrorismo, guerra, insurrección, embargo, requisito gubernamental, autoridad civil o militar, activismo animal, caso fortuito, o cualquier otro suceso, ocurrencia o condición que no sea causada, en su totalidad o en parte, por esa parte, y que está más allá del control razonable de dicha parte.

17. Legislación aplicable y Resolución de disputas

Los presentes Términos y Condiciones y cualquier disputa que surja de la venta de los Productos y/o Servicios o en conexión con ella se rigen por, y se interpretarán de conformidad con las leyes de la jurisdicción de la que se proporcionan los Productos o en la que se prestan los Servicios, con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías y sin tener en cuenta ninguna elección de principio legal que dictase la aplicación de la legislación de otra jurisdicción.

Las partes intentarán resolver mediante negociaciones cualquier controversia, reclamación o disputa que surja de estos Términos y Condiciones o su validez, o en conexión con ellos. Si las negociaciones no tienen éxito, la controversia, reclamación o disputa serán sometidas a la mediación de terceros en términos razonablemente aceptables para las partes. Si dicha reclamación, controversia o disputa no se resuelve a través de la mediación, previa solicitud por escrito de cualquiera de las partes, la reclamación, controversia o disputa se someterán a arbitraje. El arbitraje se llevará a cabo en la jurisdicción desde la que se proporcionan los Productos o en la que se prestan los Servicios, se llevará a cabo en inglés y se procederá de acuerdo con la Comisión de las Naciones Unidas sobre Reglamento de Arbitraje Legal en el Comercio Internacional en vigor, de cuando en cuando. Se mantendrá un registro y la transcripción de los procedimientos. Cualquier indemnización se hará por escrito y con un detalle razonable, estableciendo las determinaciones de los hechos y conclusiones de derecho apoyando la indemnización. La determinación de la mayoría en el grupo de árbitros será la decisión de los árbitros, la cual será vinculante independientemente de si una de las partes no participa o se niega a participar en el arbitraje. Los árbitros decidirán sobre la recuperación de los costes del arbitraje, salvo los honorarios de expertos y abogados.

18. Ratones JAX™

La venta de ratones por parte de JAX™ se registrará según los términos y condiciones de The Jackson Laboratory, que se puede encontrar en <https://www.jax.org/about-us/legal-information/terms-and-conditions-of-product-use>.

19. Miscelánea

Todas las notificaciones de una parte a la otra se harán por escrito. Las notificaciones se enviarán vía Internet, servicio de mensajería exprés, o por correo certificado con acuse de recibo. Todas las notificaciones surtirán efecto una vez recibidas.

La relación comercial de Charles River con el Cliente es la de un contratista independiente y no la de una asociación, empresa conjunta, empleador, agente o cualquier otro tipo de relación.

Los presentes Términos y Condiciones, y los derechos y obligaciones según el presente documento, no pueden ser cedidos o transferidos por ninguna de las partes sin el consentimiento previo por escrito de la otra parte.

Los presentes Términos y Condiciones, junto con la Declaración, establecen el acuerdo completo y el entendimiento entre las partes y reemplazan todas y cada una de las anteriores declaraciones, negociaciones, documentos, acuerdos y entendimientos, ya sean verbales o escritos, en cuanto al asunto objeto de los mismos.

En el caso de que una o más de las disposiciones contenidas en los presentes Términos y Condiciones se considere inválida, ilegal o no aplicable en cualquier aspecto, dicha invalidez, ilegalidad o inaplicabilidad no afectará a ningún otro término o condición, y todos los demás términos y condiciones permanecerán en pleno vigor y efecto.

20. Propiedad intelectual

Charles River® y Charles River Laboratories son marcas comerciales registradas de Charles River Laboratories, Inc. VAF/Plus®, VAF/Elite®, BlastoKit®, CD®, CD-1®, CFW®, EAD®, Gnoto-safe, PRIA, THE POUND MOUSE®, Multiplexed Fluorometric ImmunoAssay® (MFIA®), Laboratory Testing Management® y MAX-BAX son marcas comerciales registradas de Charles River Laboratories, Inc. CDF™, CF™, Sew Easy™, ICM™ y LTM™ son marcas comerciales de Charles River Laboratories, Inc. The Source® es una marca de servicio de Charles River Laboratories, Inc. Sprague Dawley® SM es una marca comercial registrada de Harlan Sprague Dawley, Inc., Indianapolis, IN. SD™ es una marca comercial de Harlan Sprague Dawley. Fox Chase SCID es una marca comercial registrada del Fox Chase Cancer Center. Fox Chase CB17™ es una marca comercial del Fox Chase Cancer Center. HydroGel™ es una marca comercial de ClearH2O®. Immortomouse® es una marca comercial registrada del Ludwig Institute for Cancer Research. TARGATT™ es una marca comercial de Applied StemCell. El análisis mediante reacción en cadena de la polimerasa (Polymerase Chain Reaction, PCR) se realiza en virtud de acuerdos de licencia con Roche Molecular Systems, Inc. y The Perkin-Elmer Corporation. El análisis de microsatélites se realiza de conformidad con los acuerdos de licencia con el centro médico Marshfield Clinic. Purina #5008 es una marca comercial de Nestlé Purina Petcare Company. Research Diets es una marca comercial de BioDAQ®. genOway® es una marca comercial registrada de genOway S.A., Lyon, Francia. OpenArray es una marca comercial registrada de Biotrove, Inc. RODAC™ es una marca comercial registrada de Becton, Dickinson and Company. TaqMan es una marca comercial registrada de Roche Molecular Systems, Inc. © Charles River Laboratories, Inc., 2017.